

ЦЕНТРАЛЬНОЕ ОКРУЖНОЕ УПРАВЛЕНИЕ
ДЕПАРТАМЕНТА ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ
СРЕДНЕЙ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ШКОЛЫ ГОРОДА МОСКВЫ
№1621
«ШКОЛА ЛИДЕРСТВА ЛАУДЕР ЭЦ ХАЙМ»
ЦЕНТРАЛЬНОГО ОКРУЖНОГО УПРАВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ
ДЕПАРТАМЕНТА ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА МОСКВЫ**

107078, г. Москва, М. Козловский переулок, д. 3
Тел/факс 8(495) 625-70-81, e-mail: 1621sch@couo.ru



«Утверждаю»

Директор ГОУ СОШ № 1621

Ясинская Ю.С.

_____ 2014 г.

**Образовательная программа внеурочной деятельности
«Изучение лексико - грамматических конструкций на иврите»**
Разработана в 2014 году, программа рассчитана на учащихся 1-4 классов,
форма организации образовательной деятельности – кружок
составитель программы – Сладкова Наталья Викторовна

г. Москва

I. Пояснительная записка

Актуальность изучения иврита, продиктована потребностями современного мира. Иностранный язык сегодня становится в большей мере средством жизнеобеспечения общества. Актуальность разработки и создания данной программы обусловлена тем, что она позволяет устранить противоречия между требованиями программы и потребностями учащихся в дополнительном языковом материале и применении полученных знаний на практике и потребностями учащихся реализовать свой творческий потенциал. Новизна этой программы состоит в том, что подготовка учащихся к восприятию учебного материала и погружение в иноязычную среду, учитывая возрастные особенности младших школьников, проходит через аутентичные тексты и игровые формы преподнесения учебного материала. Работа направлена на расширение словарного запаса и построение предложений различной структуры, применив специальные игры, упражнения, задания, используя наглядный материал, что позволяет успешному формированию лексико-грамматических конструкций.

Цели:

1. создание условий для интеллектуального развития ребенка и формирования его коммуникативных и социальных навыков через игровую и проектную деятельность посредством иностранного языка,
2. развитие эмоциональной сферы, воспитание нравственных качеств, развитие артистических способностей, творческого воображения и фантазии;
3. знакомство с элементами традиционной детской израильской культуры.

Задачи:

1. Познавательный аспект.

Познакомить детей культурой стран изучаемого языка (литература, традиции, праздники и т.д.);

способствовать более раннему приобщению младших школьников к новому для них языковому миру и осознанию ими иностранного языка как инструмента познания мира и средства общения;

познакомить с традициями и культурой своего народа;

формировать некоторые универсальные лингвистические понятия, наблюдаемые в родном языке;

способствовать удовлетворению личных познавательных интересов.

2. Развивающий аспект.

развивать мотивацию к дальнейшему овладению иностранным языком и культурой;

развивать учебные умения и формировать у учащихся рациональные приемы овладения иностранным языком;

приобщить детей к новому социальному опыту за счет расширения спектра проигрываемых социальных ролей в игровых ситуациях;

формировать у детей готовность к общению на иностранном языке;

развивать технику речи, артикуляцию, интонации.

развивать двигательные способности детей через драматизацию.

познакомить с основами актерского мастерства и научить держаться на сцене.

3. Воспитательный аспект.

Способствовать воспитанию толерантности и уважения к другой культуре;

приобщать к общечеловеческим ценностям;

способствовать воспитанию личностных качеств (умение работать в сотрудничестве с другими; коммуникабельность, уважение к себе и другим, личная и взаимная ответственность);

обеспечить связь школы с семьей через вовлечение родителей в процесс подготовки постановок.

прививать навыки самостоятельной работы по дальнейшему овладению иностранным языком и культурой.

При разработке программы учитывались следующие **принципы обучения иностранному языку** детей младшего школьного возраста:

Принцип прочности и наглядности. Основанием реализации принципа прочности является разное по глубине и трудности содержание учебных заданий. Это требование предполагает, прежде всего, продуманную систему повторения (неоднократное возвращение к пройденному материалу);

Принцип наглядности. Человек получает через органы зрения почти в 5 раз больше информации, чем через слух, поэтому на занятиях используются наглядные материалы;

Принцип преемственности, подчеркивающий пропедевтическое значение начального образования для формирования готовности к дальнейшему обучению и реализующий межпредметные и внутрипредметные связи в содержании образования;

Принцип дифференциации и индивидуализации обучения, помогающий выстраивать выверенные траектории личностного развития ребенка в соответствии с его способностями и возможностями;

Принцип сознательности и активности. Для активизации деятельности детей используются такие формы обучения, как занятия-игры, конкурсы.

Принцип психологической комфортности, предполагающий снятие по возможности всех стрессообразующих факторов учебного процесса, создание в школе такой атмосферы, которая способствует сохранению и укреплению здоровья детей.

Принцип проектности предполагает последовательную ориентацию деятельности педагога на подготовку школьника к самостоятельному проектному действию («замысел-реализация-рефлексия»). В логике действия данного принципа программа предусматривает социальные проекты школьников. Социальные проекты конструируются вокруг таких ценностных ориентиров, как: коммуникабельность, предприимчивость, самостоятельность, организационная компетентность.

В процессе обучения используются следующие методы:

Коммуникативный метод является доминирующим, в наибольшей степени соответствующий специфике иностранного языка как учебного предмета. С помощью данного метода решается первоочередная задача – овладение элементарными навыками и умениями устного иноязычного общения на раннем этапе изучения иврита.

Наглядный метод предусматривает непосредственный показ на занятиях предметов и явлений окружающего мира, наглядных пособий с целью

облегчения понимания, запоминания и использования учебного материала в практической деятельности учащихся.

Занятия проводятся с 1 по 4 класс по 1 часу в неделю

Формы проведения занятий

Внеурочная деятельность по ивриту традиционно основана **на трёх формах**: индивидуальная, групповая, парная. Ведущей формой организации занятий по программе «Изучение лексико - грамматических конструкций на иврите» является групповая работа. Во время занятий осуществляется индивидуальный и дифференцированный подход к детям.

Каждое занятие состоит из двух частей – теоретической и практической. Теоретическую часть педагог планирует с учётом возрастных, психологических и индивидуальных особенностей обучающихся.

С целью достижения качественных результатов учебный процесс оснащен современными техническими средствами. С помощью мультимедийных элементов занятие визуализируется, вызывая положительные эмоции у учащихся и создавая условия для успешной деятельности каждого ребенка.

Основные формы занятий с обучающимися.

Используются различные формы организации занятий:

- групповые
- индивидуальные
- в парах
- практические
- тесты
- игры, в том числе и ролевые игры

Виды деятельности:

- игровая деятельность (в т.ч. подвижные игры);
 - проектная деятельность;
 - чтение, литературно-художественная деятельность;
-

- изобразительная деятельность;
- прослушивание песен и стихов;
- разучивание стихов;
- разучивание и исполнение песен.

Планируемые результаты освоения учениками программы внеурочной деятельности.

Под личностными результатами освоения учебного предмета понимается система ценностных отношений обучающихся к себе, другим участникам образовательного процесса, самому образовательному процессу и его результатам.

Личностные результаты освоения программы внеурочной деятельности отражают:

- 1) формирование целостного, социально ориентированного взгляда на мир в его органичном единстве и разнообразии природы, народов, культур и религий;
- 2) формирование уважительного отношения к иному мнению, истории и культуре других народов;
- 4) овладение начальными навыками адаптации в динамично изменяющемся и развивающемся мире;
- 5) формирование эстетических потребностей, ценностей и чувств.

Метапредметными результатами являются:

- 1) развитие умения взаимодействовать с окружающими, выполняя разные роли в пределах речевых потребностей и возможностей младшего школьника;
 - 2) развитие коммуникативных способностей школьника, умения выбирать адекватные языковые и речевые средства для успешного решения элементарной коммуникативной задачи; расширение общего лингвистического кругозора младшего школьника;
 - 3) развитие познавательной, эмоциональной и волевой сфер младшего школьника; формирование мотивации к изучению иностранного языка;
 - 4) овладение умением координированной работы с разными материалами (аудиодиском, справочными материалами и т. д.).
-

Воспитательные результаты внеурочной деятельности:

Первый уровень результатов – приобретение социальных знаний о ситуации межличностного взаимоотношения, освоение способов поведения в различных ситуациях.

Второй уровень результатов – получение школьниками опыта переживания и позитивного отношения к базовым ценностям общества (человек, семья, родина, природа, мир, знания, труд, культура).

Третий уровень результатов – получение школьниками опыта самостоятельного общественного действия (умение представить зрителям собственные проекты).

Качества личности, которые могут быть развиты у обучающихся в результате занятий:

- толерантность, дружелюбное отношение к представителям других стран;
- познавательная, творческая, общественная активность;
- самостоятельность (в т.ч. в принятии решений);
- умение работать в сотрудничестве с другими, отвечать за свои решения;
- коммуникабельность;
- уважение к себе и другим;
- личная и взаимная ответственность.

Формы учета знаний, умений; системы контролирующих материалов (тестовых материалов) для оценки планируемых результатов освоения программы:

На начальном этапе обучения закладывается интерес к иностранному языку, достижения учащихся очень подвижны и индивидуальны.

Контроль на данном этапе проводится в игровой форме (конкурсы, постановки, лексические игры, решение кроссвордов и ребусов), посредством выполнения творческих заданий, их презентации и последующей рефлексии.

Способами определения результативности программы являются: диагностика, проводимая в конце каждого раздела в виде естественно-педагогического наблюдения; выставки работ или презентации.

Учебно-тематический план. Первый год обучения.

№	Названия тем	Количество часов		
		Теория	Практика	Всего
1	Вводное занятие.	1	-	1
2	Знакомство.	1	1	2
3	Алфавит.	8	4	12
4	Согласные и гласные звуки.	2	4	6
5	Счет. От 1 до 10.	1	3	4
6	Дни недели.	1	1	2
7	Разговор по телефону.	1	1	2
8	Цвета. Семь цветов радуги.	1	3	4
9	Итоговые занятия.	1	-	1
	Итого:	14	21	34

Содержание программы.

Тема 1. Вводное занятие.

Правила поведения в группе. Выработка правил групповой работы. Организация учебного процесса. Особенности письменного языка иврит.

Тема 2. Знакомство.

Формулы приветствия и прощания. Пропущенные слова в предложениях. Речевой этикет при знакомстве. Игры: «Знакомство».

Тема 3. Алфавит.

Огласовки со звуком камац, патах, хатафпатах, сеголь, цере, кубуц, шурук, холам, холам мале, хирик, хирик мале. Упражнение на сравнение букв. Пропущенные буквы в словах.

Тема 4. Согласные и гласные звуки.

Составление слов. Игра «Вставь пропущенную букву», Лото. Чтение небольшого рассказа. Упражнение.

Тема 5. Счет. От 1 до 10.

Правила и способы образования двухзначных чисел. Лото. Вставить правильное число. Математические примеры картинки. Соединить картинку по цифрам. Игра «Запиши правильный номер».

Тема 6. Дни недели.

Названия. Распорядок дня. Игра: «Найди и соедини пару». Лото. Разучивание песни о днях недели. Числительные до семи.

Тема 7. Разговор по телефону.

Номер телефона. Упражнения с использованием данных слов. Игра: «Запиши правильный номер».

Тема 8. Цвета. Семь цветов радуги.

Названия цветов. Мой любимый цвет. Описание картинки. Песня о радуге. Работа с дидактическим материалом. Упражнения. Умные раскраски.

Учебно-тематический план. Второй год обучения.

№	Названия тем	Количество часов		
		Теория	Практика	Всего
1	Вводное занятие.	1	-	1
2	Алфавит.	1	2	3
3	Имя существительное.	3	2	5
4	Школьные принадлежности.	1	3	4
5	Письмо другу.	1	1	2
6	Имя прилагательное	1	3	4
7	Части тела.	1	1	2
8	Цвета.	2	1	3
9	Фрукты и овощи.	1	1	2
10	Имя числительное.	2	2	4
11	Счет.	3	2	3
12	Итоговые занятия.	1	-	1
	Итого:	18	16	34

Содержание программы.

Тема 1. Вводное занятие.

Введение в страноведение. Краткое знакомство со страной изучаемого языка. Упражнения с картой.

Тема 2. Алфавит.

Конечные буквы в словах. Работа со словарем. Упражнения на закрепление букв.

Тема 3. Имя существительное.

Род имен существительных. Число имен существительных. Определенный артикль. Лото. Работа с аудио материалами.

Тема 4. Школьные принадлежности.

Названия. Что лежит в портфеле, на парте. Прослушивание аудио записи. Игра: «Сложи портфель». Лото. Составление рассказа по картинкам.

Тема 5. Письмо другу.

Адрес. Подписать конверт. Содержание письма. Написание письма. Ответы на письма зарубежных друзей.

Тема 6. Имя прилагательное.

Род и число имен прилагательных.

Тема 7. Части тела.

Названия. Работа с иллюстрацией. Лото. Сценка «У врача». Игра: «Найди пару». Музыкально - ритмические упражнения, помогающие запомнить названия частей тела.

Тема 8. Цвета.

Названия. Расширение словарного запаса. Цвета в природе. Стихотворение «Мой любимый цвет».

Тема 9. Фрукты и овощи.

Названия. Описание. Расширение словарного запаса. Диалог: «На рынке». Лото. Настольная игра «Маленькая хозяйка». Фрукты России и Израиля.

Тема 10. Имя числительное.

Количественные числительные. Порядковые числительные. Лото.

Тема 11. Счет.

Расширение словарного запаса. Счет от 10 – 20. Простые примеры и задачи на иврите. Работа с дидактическим материалом.

Учебно-тематический план. Третий год обучения.

№	Названия тем	Количество часов		
		Теория	Практика	Всего
1	Вводное занятие.	1		1
2	Имя существительное.	2	3	5
3	В магазине.	1	1	2
4	Время.	1	2	3
5	Местоимение.	1	1	2
6	Одежда и обувь.	1	2	3
7	В зоопарке.	1	2	3
8	Имя прилагательное.	1	1	2
9	В автобусе.	1	1	2
10	В цирке.	1	1	2
11	Имя числительное.	1	3	4
12	Выходной день.	1	1	2
13	Счет.	1	1	2
14	Итоговые занятия	1		1

Итого:	15	19	34
---------------	----	----	----

Содержание программы.

Тема 1. Вводное занятие.

Вводное занятие. Иврит - язык древний и современный.

Тема 2. Имя существительное.

Род имен существительных. Одушевленные имена существительные.

Словообразование существительных путем соединения нескольких слов

Тема 3. В магазине.

Мои покупки. Составление списка покупок. Продавец и покупатель.

Инсценировка различных ситуаций, происходящих в магазине. Лото.

Тема 4. Время.

Час, минуты, секунды, четверть часа. Определение времени по часам.

Дидактическое пособие «Часы – показ заданного времени». Упражнение.

Составление краткого рассказа.

Тема 5. Местоимения.

Личные местоимения. Слово ___ в роли местоимения. Лото.

Тема 6. Одежда и обувь.

Сезонная одежда. Название предметов одежды, сочетание этих названий с цветом. Упражнение. Лото. Чтение рассказа.

Тема 7. В зоопарке.

Описание животного. Лото. Работа с иллюстрациями. Виртуальное путешествие в зоопарке с использованием видеоматериалов.

Тема 8. Имя прилагательное.

Род и число имен прилагательных. Словообразование имен прилагательных.

Тема 9. В автобусе.

Правила поведения в автобусе. Диалог. Чтение рассказа, Ответы на вопросы. Инсценировка различных ситуаций, происходящих в автобусе.

Тема 10. В цирке.

Что я люблю в цирке. Стихи и загадки о животных. Лото. Составление рассказа с использованием иллюстраций письменно.

Тема 11. Имя числительное.

Праздничные блюда. Составление рецепта. Песни и стихи, посвященные праздникам. Стенгазета к празднику. Настольные игры. Просмотр фильма.

Тема 12. Выходной день.

Мои любимые занятия. Описание иллюстрации. Прослушивание аудио материала. Выразить свое отношение к услышанному.

Тема 13. Счет.

Десятки, сотни. Отвечать на вопросы педагога. Участвовать в общении с одним или несколькими собеседниками с целью обмена информацией. Порядковый и количественный счет. Стихотворения на эту тему.

Учебно-тематический план. Четвертый год обучения.

№	Названия тем	Количество часов		
		Теория	Практика	Всего
1	Вводное занятие.	1		1
2	Имя существительное.	1	1	2
3	Предлоги.	1	2	3
4	Наречия.	1	2	3
5	Имя прилагательное.	1	2	3
6	Мой день рождения.	1	2	3
7	Глагол.	2	3	4
8	Местоимение.	1	1	2
9	Каникулы.	1	1	2
10	Имя числительное.	1	2	3
11	Счет.	1	3	4
12	Союзы.	1	1	2
14	Итоговые занятия.	1		1
	Итого:	14	20	34

Содержание программы.

Тема 1. Вводное занятие.

Возрождение иврита как языка повседневного общения.

Тема 2. Имя существительное.

Словообразование имен существительных. Смысловые суффиксы имен существительных. Словообразование существительных путем соединения нескольких слов. Аббревиатура. Падежные отношения имен существительных.

Тема 3. Предлоги.

Направления движения, предлоги состоящие из одной буквы.

Тема 4. Наречия.

Наречия, несводимые к другим частям речи: там, тогда, здесь.

Тема 5. Имя прилагательное.

Степени сравнения прилагательных. Категория определенности у имен прилагательных. Лото.

Тема 6. Мой день рождения.

Подарки. Стихи. Поздравительная открытка. Как себя вести на дне рождения. Праздничные пожелания. Составление приглашения. Сценка: «Поздравление друга». Сочинение: «Веселый день рождения».

Тема 7. Глагол.

Определение глагола. Выделение и обозначение корня
Грамматические категории глагола (настоящее, прошедшее и будущее время) Спряжение глаголов. Система "биньянов". Инфинитив.

Тема 8. Местоимения.

Упражнение. Составление предложений, диалога. Сценка.

Тема 9. Каникулы.

Отдых на море, в деревне, в городе. Стихи и песня о веселых каникулах.
Составление рассказа по своим фотографиям. Сочинение: «Мой отдых».

Тема 10. Имя числительные.

Количественные числительные. Порядковые числительные
Дроби. Применение имен числительных (математические действия, геометрия, обозначение времени, возраста)

Тема 11. Счет.

Тысячи. Счет в м.р. и ж.р. Чтение примеров по карточкам. Правила и способы образования двухзначных, трехзначных чисел. Числовое значение букв еврейского алфавита. Веселые задачи.

Тема 12. Союзы.

Упражнения. Союз в предложении. Составление рассказа.

Техническое оснащение программы:

1. Русско - ивритский и иврита - русский словари.
2. Плакаты: «Погода», «Времена года», «На улице», «Дни недели», «Цвета», «Семья», «Класс», «Профессии», «В магазине», «Календарь», «Животные», «Природа», грамматические таблицы и др.
3. Карты России, Израиля
4. Игрушки
5. Настольные игры: «Алфавит», «Фрукты и овощи», «Животные», «Еврейские праздники» и др.
6. Аудио и видео материалы.
7. Подборка текстов из учебных пособий.

Литература.

Список для педагога:

1. Шкляр Т. Иврит для детей в картинках и играх. – М.: 2003
 2. Ктив нахон. Пособие для обучения письму/Под. ред. М.Офсет. – Бруклин, 1982
 3. Ривлин Н. Решит хахма. Пособие для обучения чтению. – Бруклин, 1975
 4. Сфатейну. Сборник упражнений/ Сост. Б.Кнабла. – Бруклин, 1999
 5. Сипурим ришоним. – Иерусалим, 1981
 6. Усачев А. Има, аба и другие. Путешествие в иврит.–М: Мосты культуры/Гешарим, 2005
 7. Палант Д. Тайны еврейского алфавита. – Москва- Иерусалим, 2001
 8. Локшина Н. Иврит для детей. – С-Пб, 2006
-

Список для учащихся:

1. Куперберг Л. Рабочая тетрадь по ивritу. – Киев, 2002
 2. Лерер И. Иврит в картинках. – М.: НЕШ, 2003
 3. Йонай Р. Амикра шели. Книга для чтения и письма. – Бруклин, 2000
 4. Йонай Р. Иесудот Алашон. Сборник упражнений. – Бруклин, 2004
 5. Ерухимович Б. Чудеса со всех сторон. – Малат, 1991
 6. Животовский И., Лерер И. Иврит бе рацон. – М
-